GUIDE DE L'UTILISATEUR

AISIN EUROPE S.A.

KP-1000FZ

GUIDE DE L'UTILISATEUR KP10

IMPORTANT : PRESCRIPTION DE SECURITE

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des mesures élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.

Lire toutes les prescriptions avant utilisation, (de cet appareil)

DANGER - **Afin de réduire le risque d'électrocution :**

Il ne faut jamais laisser un appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Toujours déconnecter cet appareil de la prise électrique immédiatement après l'avoir utilisé et avant de la nettoyer.

ATTENTION - **Afin de réduire le risque de brçlure, d'incendie, d'électrocution ou de blessures :**

1.ne pas utiliser comme jouet. Il est nécessaire d'être très attentif lorsque cet appareil est utilisé par ou près d'enfants
2.Utiliser cet appareil uniquement pour l'application décrite dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant et décrits dans ce manuel.
3.Ne jamais utiliser cet appareil si le cordon ou la prise est endommagé, s'il ne fonctionne pas convenablement, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou immergé. Rapporter l'appareil au distributeur ou au centre de maintenance agréé le plus proche pour examen, réparation, réglage électrique ou mécanique.
4.Ne jamais utiliser l'appareil si les ouvertures de ventilation sont bloquées. Veiller à éviter toute accumulation de peluches, de poussière et de morceau de tissu devant les ouvertures de ventilation de la machine à coudre ou du rhéostat.
5.Ne jamais laisser tomber ni insérer aucun objet dans les ouvertures
6.ne pas utiliser à l'extérieur
7.ne pas utiliser dans des endroits où l'on emploie des produits aérosols(sprays) où l'on administre de l'oxygène
8.Pour débrancher, mettre tous les réglages en position off(" O ") et ensuite enlever la fiche de la prise
9.Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher tirer la fiche, pas le cordon

DANGER

10.Toujours débrancher avant de remplacer la lampe. Remplacer l'ampoule par une ampoule de même type de 15 watts
11.Ne pas essayer de rattraper un appareil tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement
12.Ne pas placer ni ranger l'appareil à un endroit où il peut tomber par terre, dans l'eau ou couler. Ne pas placer ou laisser tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.

ATTENTION

13.Eloigner les doigts de toutes les parties en mouvement. Il faut faire particulièrement attention au niveau de l'aiguille de la machine à coudre

14.Toujours utiliser la plaque aiguille appropriée. Si vous n'utilisez pas la plaque appropriée, l'aiguille peut casser

15.Ne pas utiliser d'aiguilles tordues.

16.Ne pas pousser ni tirer le tissu pendant que vous cousez. Cette manoeuvre peut faire dévier l'aiguille et la casser

17.Eteindre la machine à coudre (position " o ") lors de tout réglage, comme enfiler l'aiguille, enfiler une bobine, ou changer le pied de biche, etc., dans la zone de l'aiguille.

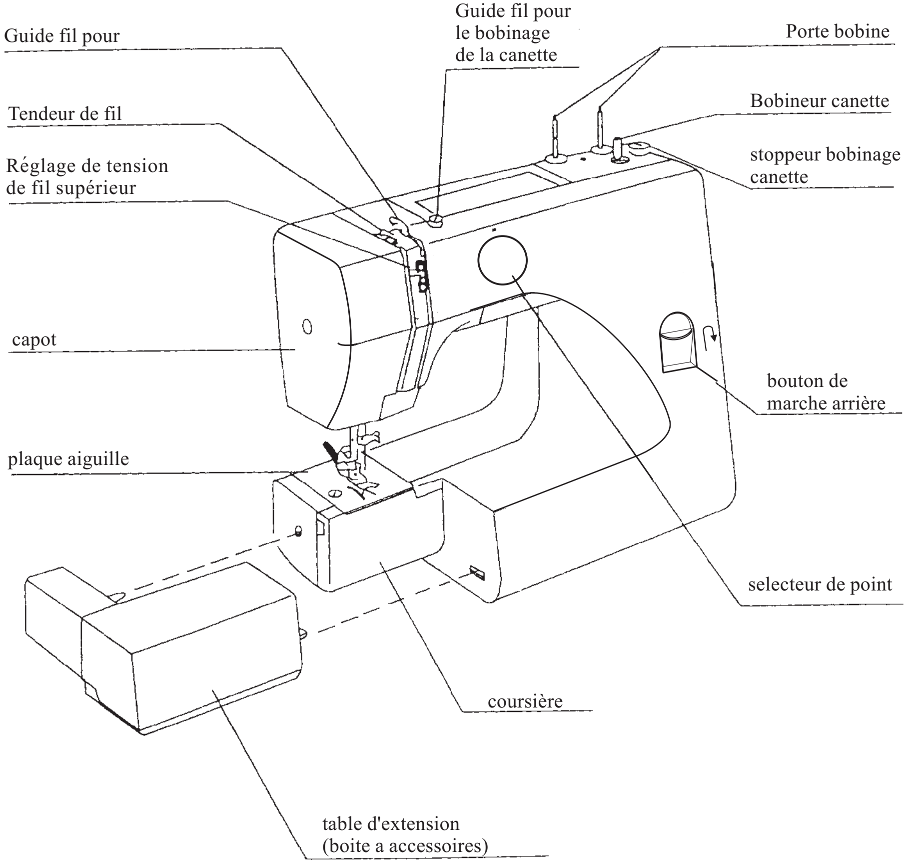
18.Toujours déconnecter la machine à coudre de la prise électrique lorsque vous enlevez les couvercles, que vous lubrifiez ou que vous effectuez tout autre réglage mentionné dans le manuel d'utilisation

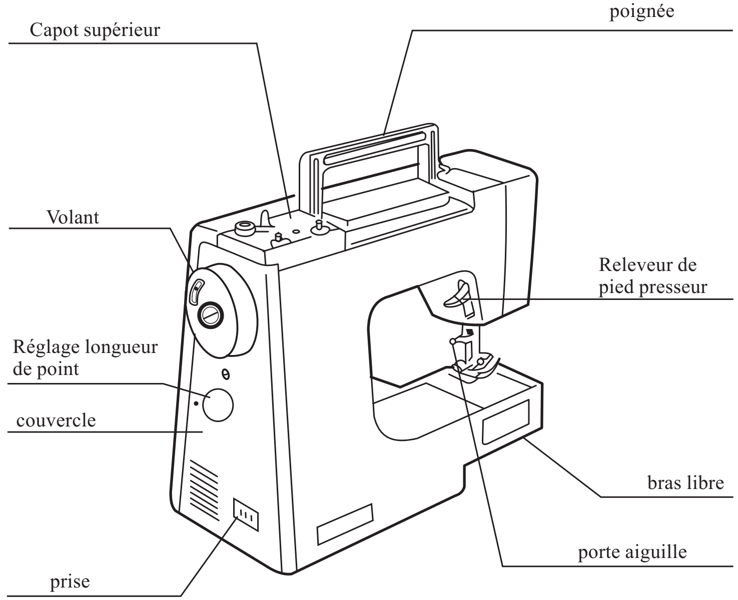
CONSERVER CES RECOMMANDATIONS

TABLE DES MATIERES

Tendeur de fil

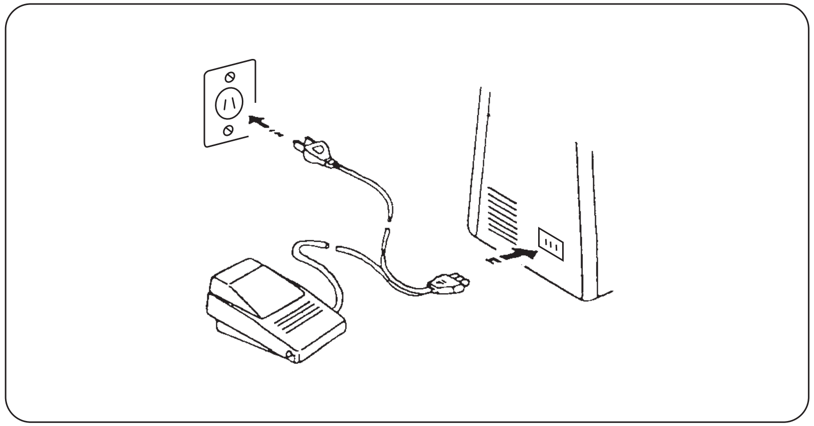
Names of Parts





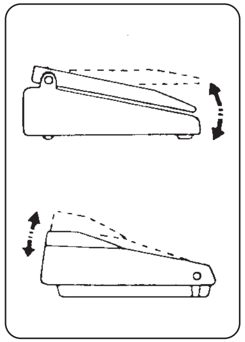
AVANT DE COMMENCER A COUDRE

Branchement de la pédale et du cordon d'alimentation électrique



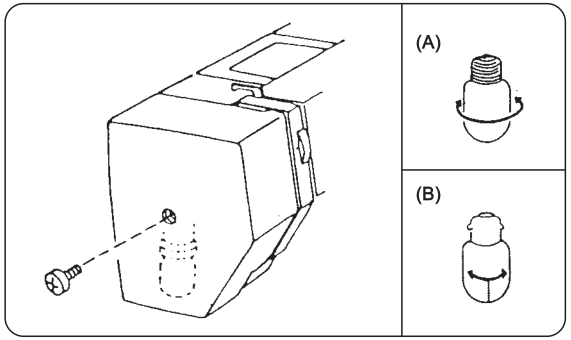
Avant de brancher votre machine sur le secteur assurez-vous que la tension est la même.
branchez le rhéostat à la machine et branchez la prise d'alimentation sur le secteur

Le rhéostat



La vitesse de couture peut varier selon la pression exercée sur le rhéostat. Plus vous appuyez sur la pédale plus la machine fonctionne rapidement

Remplacement de l'ampoule



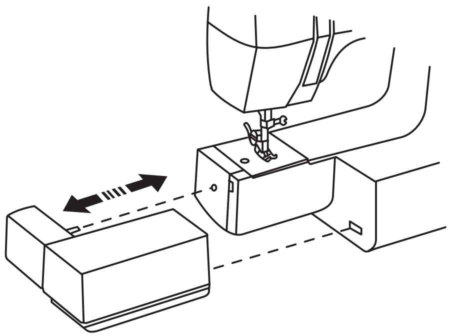
L'ampoule est situé dans le coté latéral de la machine
Dévissez et enlevez la coquille

(A) ● Pour enlever Tournez sur la gauche
● Pour remplacer Tournez à droite

(B) ● Pour enlever Poussez et tournez vers la gauche
● Pour remplacer Poussez et tournez vers la droite

Table d'extension (Boîte accessoires)

Table d'extension
Permet d'optimiser votre surface de couture et permet d'utiliser la machine en bras libre



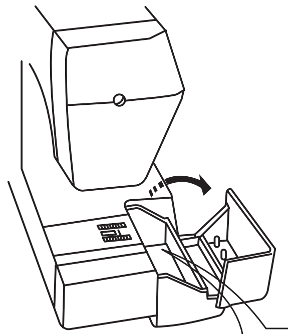
Pour la couture en bras libre

Enlever la tablette de la machine, comme illustré

Pour la remettre en place

La pousser dans son logement

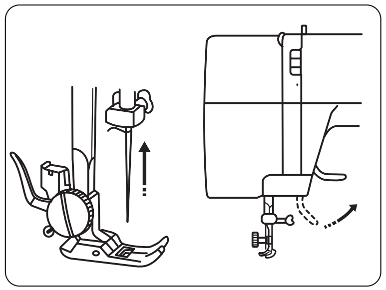
Boite à accessoires



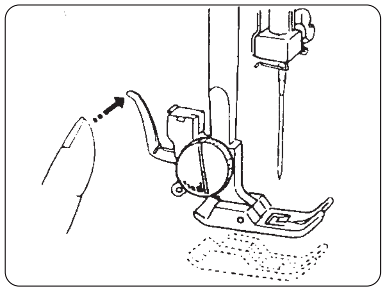
- Les accessoires se trouvent sous la table d'extension dans la boite accessoires

Pour changer le pied de biche

Enlever le pied de biche

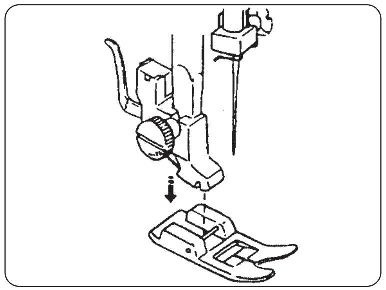


Tournez le volant vers vous afin d'amener l'aiguille dans sa position la plus haute.



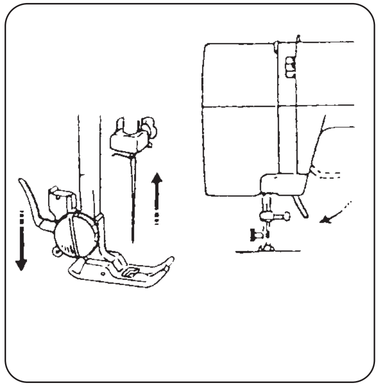
Levez le pied presseur
Appuyer sur le levier à l'arrière du support afin de libérer le pied de biche.

Pour mettre un nouveau pied de biche

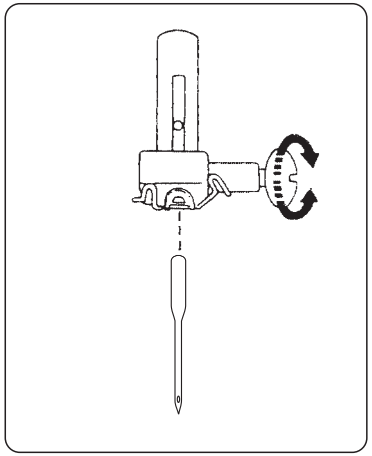


Placer le pied de biche de façon à ce que la tige se trouve juste en face de la rainure du support.Abaisser le levier du pied de biche de telle sorte que l'axe s'emboite automatiquement dans la raînure.

Changement d'aiguille



Relevez l'aiguille en tournant le volant
vers vous et abaissez le pied presseur.



Désserez la vis suffisamment afin de libérer l'aiguille.

Eteindre la machine et la débrancher

Retirer l' aiguille

Insérez un nouvelle aiguille dans son logement avec le coté plat vers l'arrière

Insérer l'aiguille dans son logement aussi loin qu'elle puisse aller et serrer fermement la vis de maintien à l'aide du tournevis.

Enfiler l'aiguille.

Rebrancher la machine sur le secteur Mettez la en marche et continuez à coudre

• Vérifiez régulièrement vos aiguilles. Déchirures et autre sur la soie, le tricot etc., sont régulièrement causées par des aiguilles endommagées

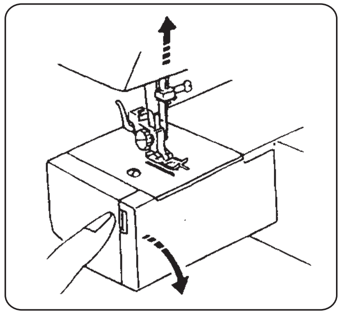
---

Choix du fil et de l'aiguille

- En générale les fils fins sont utilisés pour les tissus fins et les aiguilles plus épaisses pour les tissus plus épais.
- Essayez toujours fils et aiguilles sur une petite partie de tissu avant de commencer la couture.
- Utilisez le même fil pour l'aiguille et la canette
  Pour le point stretch les tissus très fins et synthétiques utilisez un aiguille Ball point
- Pour le travail sur tissus très fins, coudre sur un petit morceau de papier afin d'éviter que le tissu ne plisse

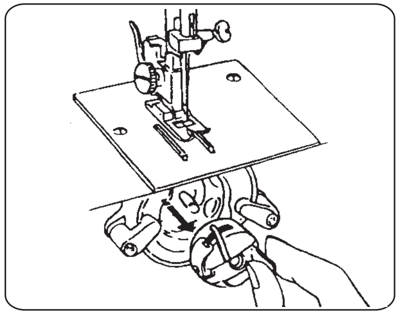
	TISSU	FILS	TAILLE DES AIGUILLES
Tissu fin	Crêpe de chine, voile Organdi, batiste, crepe Tricot	Soie fine Coton fin Synthétique fin Coton, polyester fin	9 or 11
Tissu moyen	Lin, coton, tergal, Tricot	50 soie 50 à 80 coton 50 à 60 synthétique Coton/polyester	11 ou 14
Tissu épais	Toile de jean, tweed, gabardine,		14 ou 16

Fil supérieur



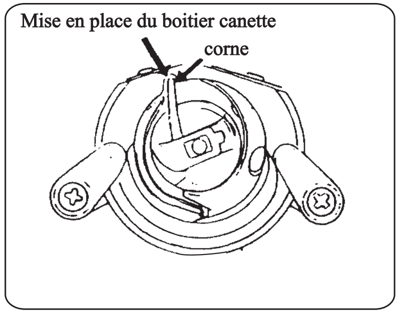
Ouvrir le cache coursière

Trous



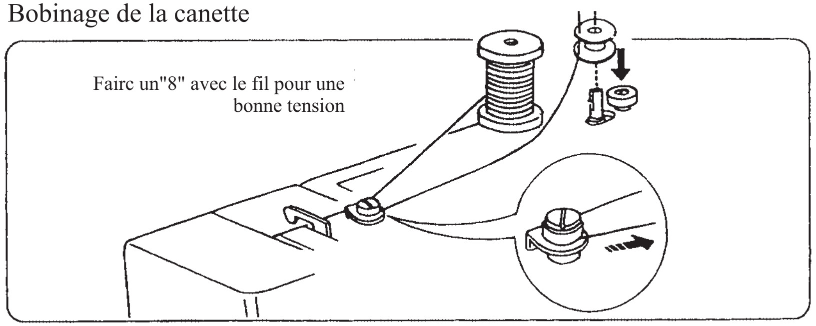
Amener l'aiguille à sa position la plus haute en tournant le volant vers vous
Sortir le boîtier canette de son logement en le maintenant par la languette

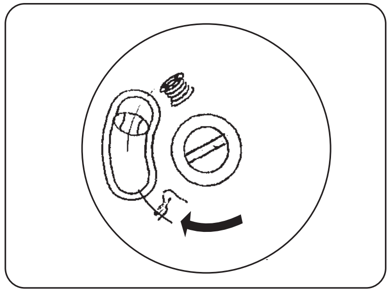
Bourrage

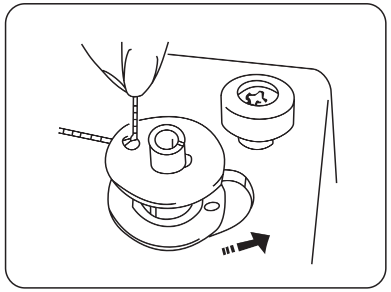


Pour mettre en place le boîtier canette, placer le doigt du boîtier dans le logement prévu à cet effet
Mettre la machine en marche

Bobinage de la canette

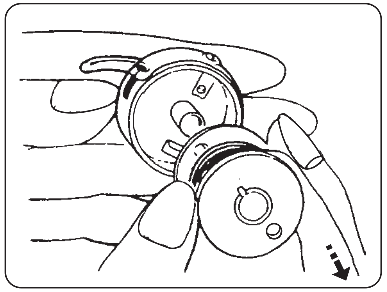




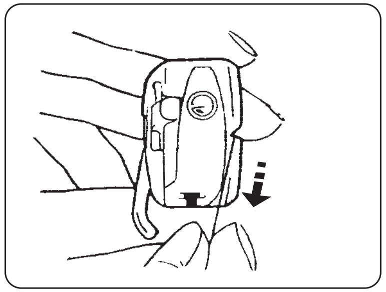


Tirer le fil de la bobine, passer le fil autour du guide fil.
Placer le fil à l'intérieur des trous de la canette, de l'intérieur vers l'extérieur
Placer la canette sur le dévidoir et le pousser vers la droite
Maintenez le volant de la main gauche et poussez le bouton en position canette.
Maintenez le fil avec la main, appuyez sur le rhéostat, arrêter lorsque le fil s'est enroulé de plusieurs tours autour de la canette, coupez le départ du fil au raz de la canette. Appuyer sur le rhéostat de nouveau, lorsque la canette est complètement remplie, elle s'arrête automatiquement. Replacer le dévidoir à sa position originale en le poussant vers la gauche, couper le fil et remettre le volant de débrayage à sa position couture.

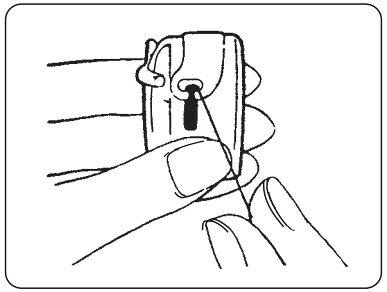
Mise en place de la canette



Placer la canette dans le boîtier.
Assurez vous que le fil se déplacera
dans la direction de la flèche



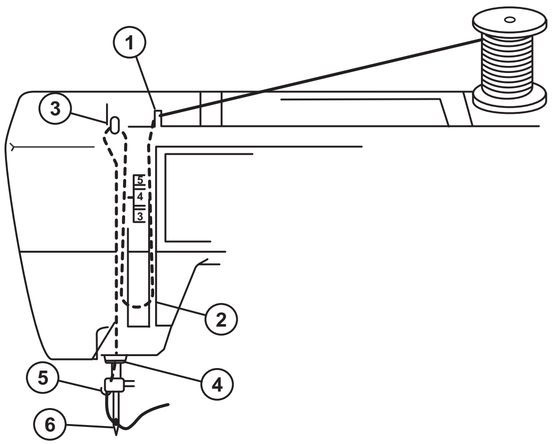
Tirez le fil dans l'encoche du boîtier

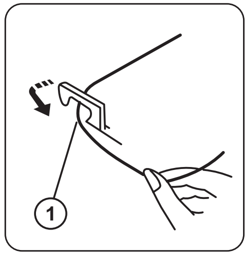


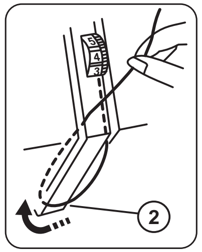
Passez le fil sous le ressort de tension
et dans l'encoche, laissez à peu près 10
cm de fil libre

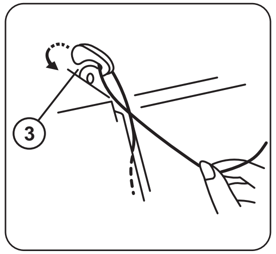
Enfilage de la machine

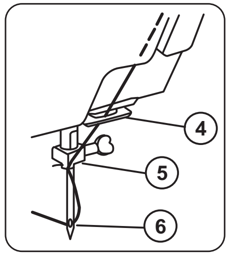
Toujours réaliser cette opération la mise débranchée











Amenez le releveur de fil à sa position la plus haute en tournant le volant vers vous.
Levez le pied presseur, Placer la bobine de fil sur la tige porte bobine comme indiqué.

1.Passez le fil dans le guide fil 2.Tout en maintenant le fil placez le dans le tendeur

3.passez le fil dans le releveur de la droite vers la gauche

4.Descendez le fil et glissez le dans le guide

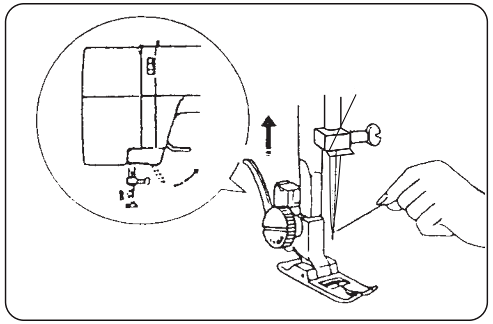
5.Passez le fil dans le guide fil de la barre aiguille

6.Enfiler l'aiguille de l'avant vers l'arrière

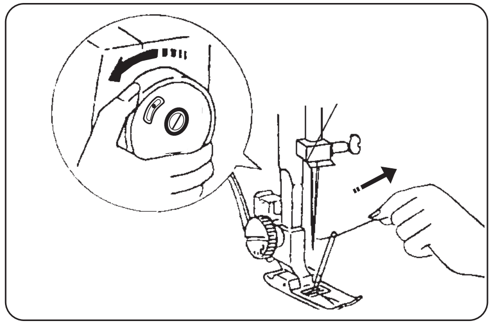
Note : vous pouvez couper le fil avec des ciseaux fins de façon à enfiler l'aiguille plus facilement

Après ces opérations, allumer la machine vous êtes prête à coudre

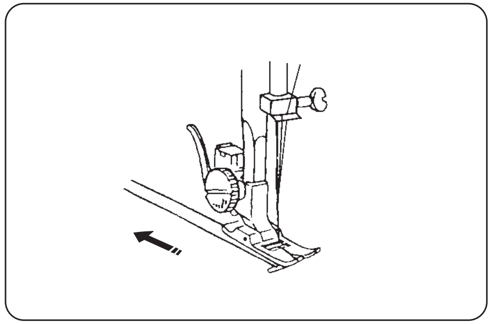
Se préparer à coudre



Levez le pied presseur, maintenir le fil avec la main



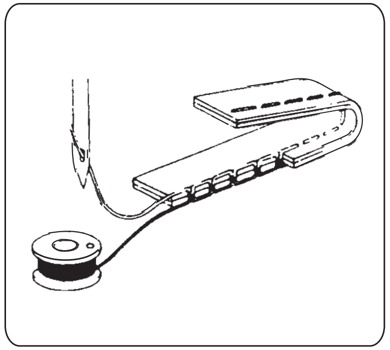
Tournez le volant vers vous jusqu' à ce que l'aiguille descende puis remonte à sa position la plus haute. Tirez doucement le fil qui doit former une boucle avec le fil de la canette



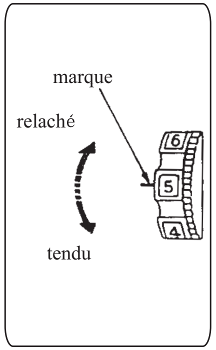
Tirez un longueur de1 5 cm de chaque fil vers l'arrière et abaissez le pied presseur

---

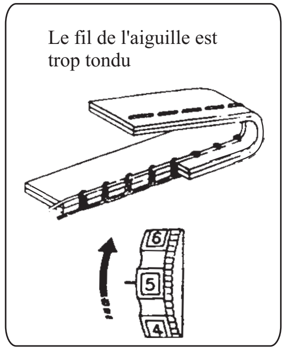
Réglage de la tension du fil



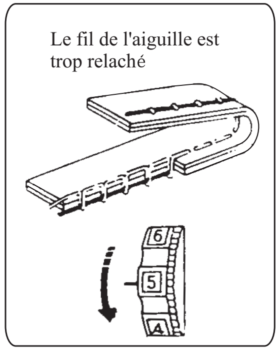
Si la tension est correcte, les deux fils s'entrecroisent au centre de l'ouvrage



Selectionner la tension de fil en tournant la molctte sur le chiffre désiré

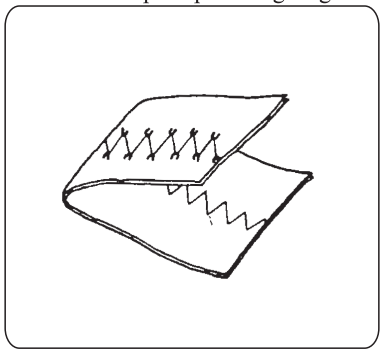


La tension est trop forte
Relachez la tension comme indiqué



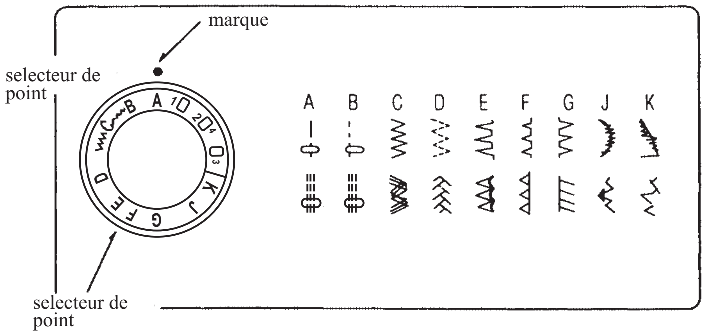
La tension est trop faible
Resserez la tension comme indiqué

Tension de fil pour point Zig-Zag



Pour obtenir un beau point Zig-Zag, la tension supérieur doit être légèrement inférieure à la tension inférieure contrairement au point droit.
Le fil supérieur doit être légèrement visible sur le verso du tissu

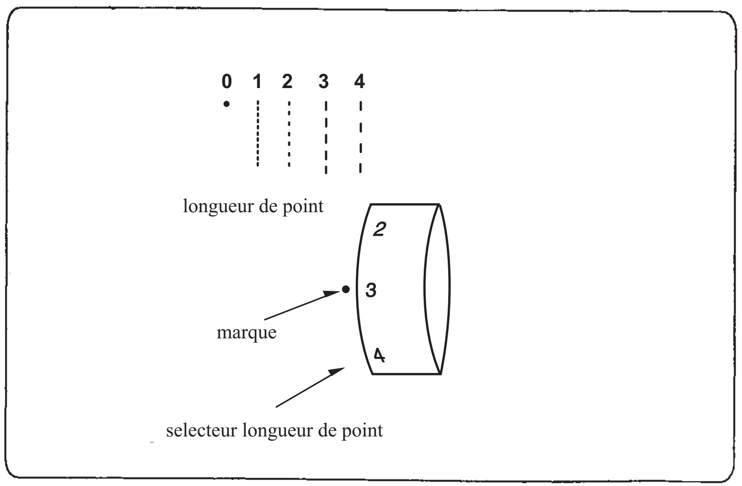
Sélecteur de point



Le sélecteur de point n'indique pas seulement le point que vous avez sélectionné mais règle également la largueur du point des points zig-zag et stretch

Note : pour éviter de casser l'aiguille, assurez vous toujours que celle-ci est en position haute lors de ce réglage

Longueur de point :



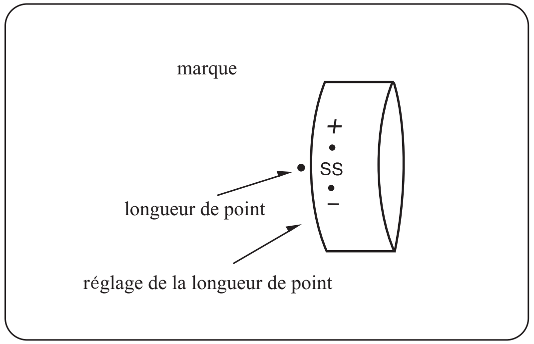
Le sélecteur donne la longueur de point et permet également le réglage de points stretch

Plus le numéro est haut, plus le point est long

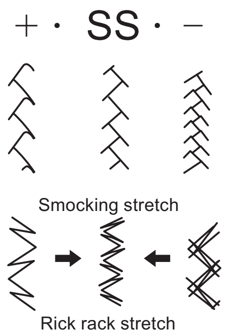
" 0 " signifie pas de longueur

Selon le tissu ou votre préférence concernant les boutonnières, vous pouvez jouer sur la densité du point (point boutonnière)

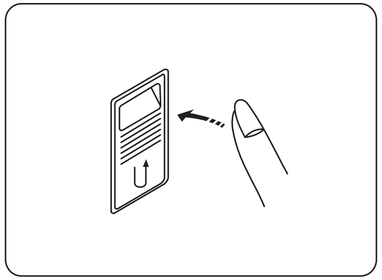
Réglage du point stretch



Pour sélectionner le point stretch, amener le bouton sur la position SS.
Pour la couture du point stretch, le réglage de la longueur du point doit être sur la position médiane, entre le - et le + (position SS) pour la plupart des tissus. Selon le tissu utilisé, vous devrez jouer sur ces réglages.
Pour allonger un point stretch, amenez le bouton vers le - et pour l'allonger vers le +

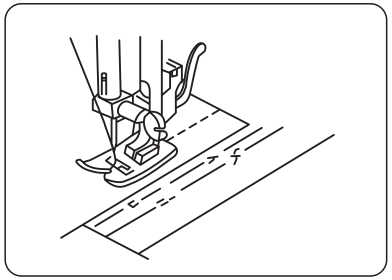


Marche arrière



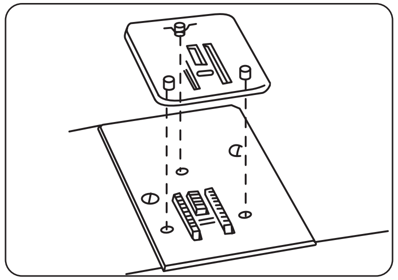
Tant que vous maintenez la pression sur ce bouton, la machine ira en marche arrière

repére de couture



Les chiffres sur la plaque aiguille indiquent là distance entre le centre de l'aiguille et la ligne.
Les chiffres gravés sur l'avant indiquent les millimertres, et les chiffres gravés à l'arrière indiquent les ≪pouces≫

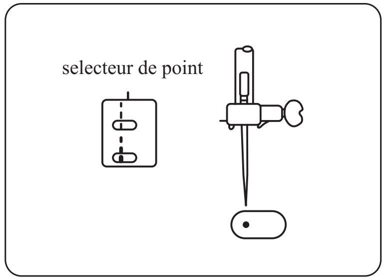
Plaque de reprisage



Mise en place :

1. a positionner avec les trois ergots vers le bas
2. insérer les ergots dans les trous de la plaque aiguille (la griffe doit apparaître).

Position aiguille gauche



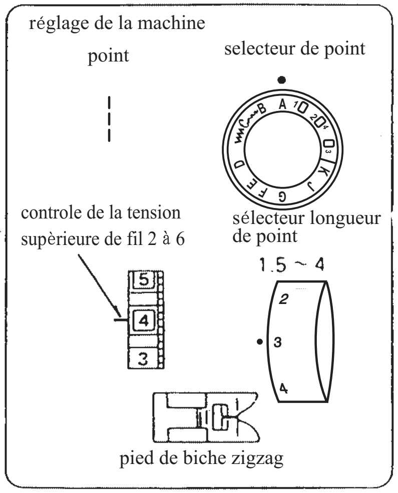
Utiliser cette position pour la couture bord à bord.

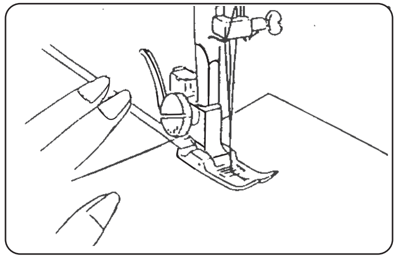
Note : utiliser uniquement un pied zig-zag dans ce cas

BASES DE COUTURE

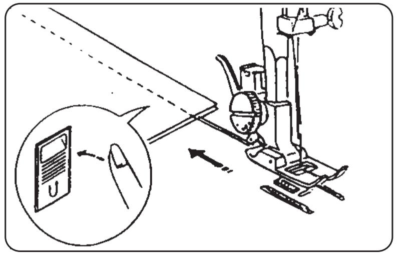
Couture point droit

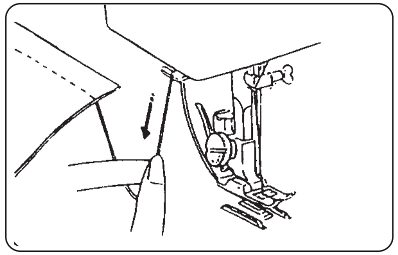
Assurrez vous toujours que le releveur de fil est position haute avant de commencer





Abaissez le pied de biche sur le tissu à coté d'un des repères de la plaque aiguille, appuyez sur le rhéostat et guidez légèrement le tissu vers l'arrière. Relachez la pression sur le rhéostat, guidez le tissu le long du repère



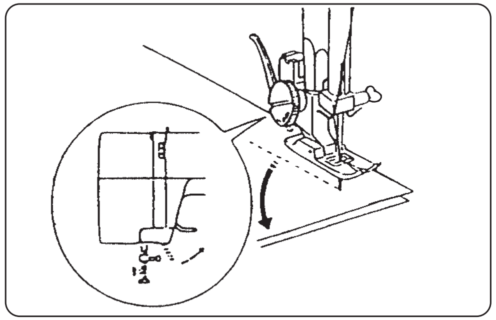


Pour stopper la couture appuyer plusieurs fois sur le bouton marche arrière.
Relever le pied presseur, sortir le tissu vers l'arrière

Si le tissu ne sort pas tournez le volant vers vous de la valeur d'un point complet et tirez le doucement.

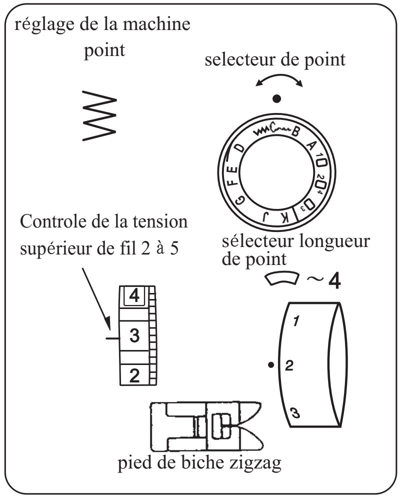
Le fil est coupé à la bonne longueur pour la prochaine opération

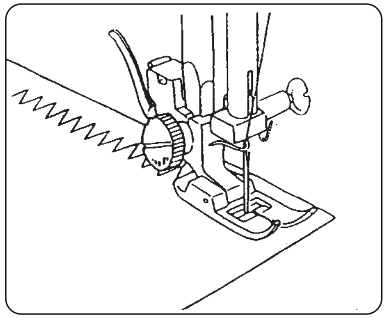
Changer le sens de la couture



Arrêter la machine, tourner le volant vers vous de façon à ce que l'aiguille entre dans le tissu, relever le pied presseur, faire pivoter le tissu autour de l'aiguille afin de l'amener dans la position désirée, abaisser le pied presseur et continuer à coudre.

Point zig-zag

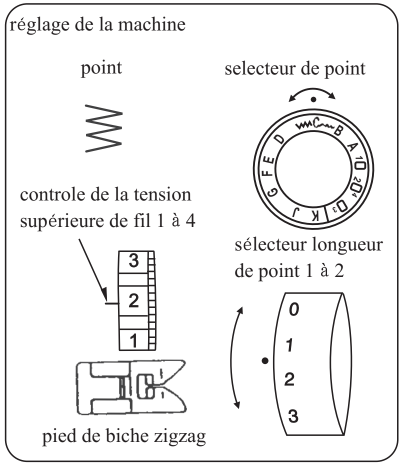


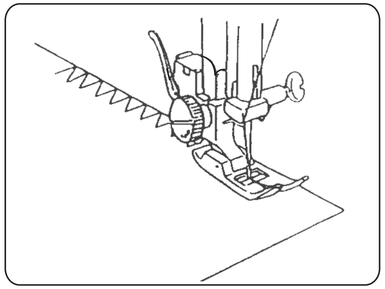


Le point zig-zag simple est utilisé pour le surjet, couture de bouton etc···

Points utilitaires

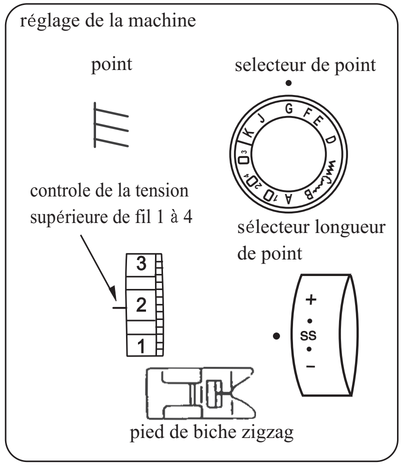
Surfilage

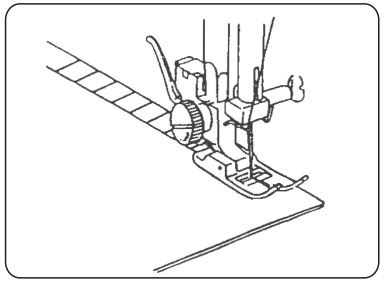




Ce point est utilisé pour éviter que le tissu ne s'effiloche

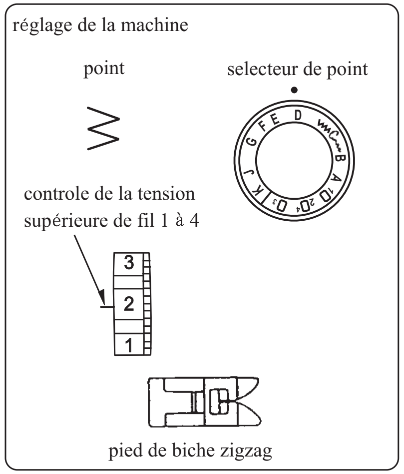
Point de recouvrement

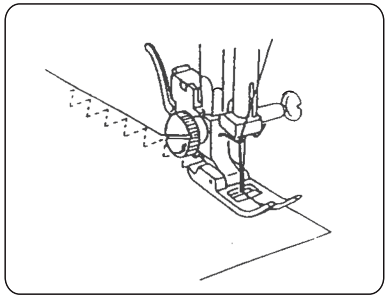




Ce point est plus beau lorsque le coté droit du point zig-zag déborde très légèrement du tissu.

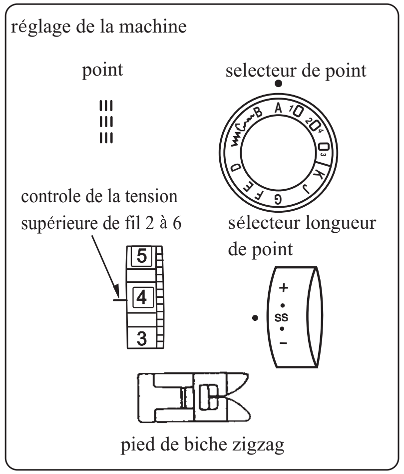
Point tricot

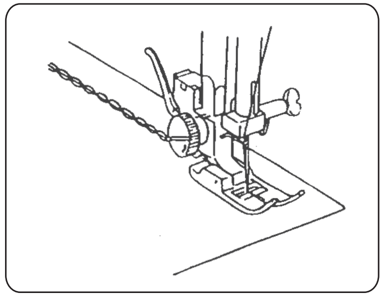




Placer le tissu de façon à ce que le bord de celui-ci soit à droite de l'encoche intérieur du pied de biche
Guider le tissu de façon à ce que le point sur coté droit tend juste sur le bord du tissu

Triple piqûre

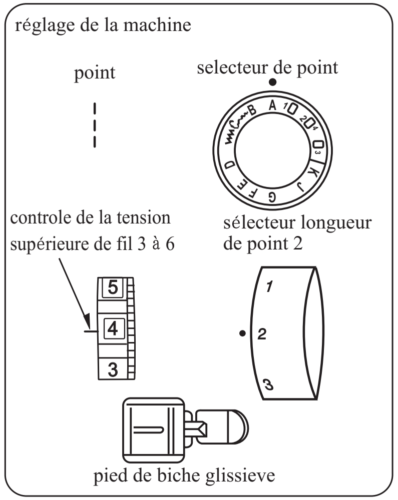


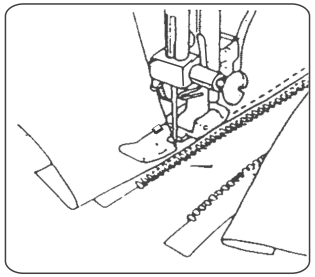


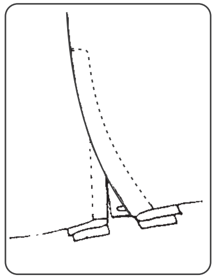
Ce point apparaît avec deux points vers l'avant et un point vers l'arrière formant un couture plus résistante.

Si vous placez des appliques faîtes le avant de commencer la couture

Fermeture à glissière

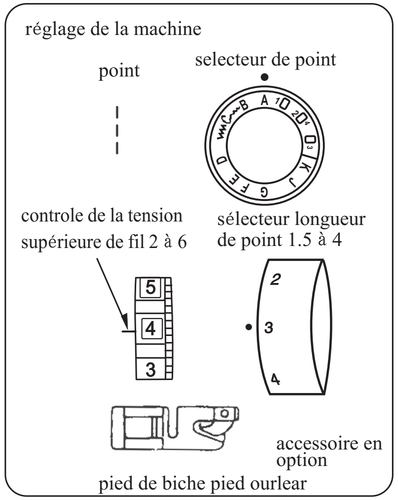


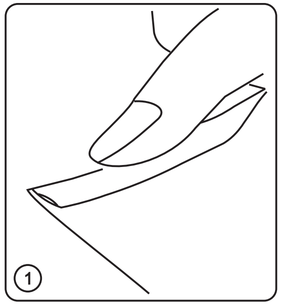




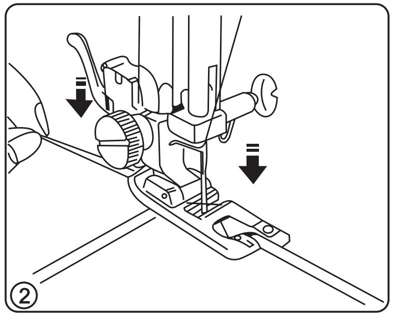
Placer la fermeture sous le tissu et le pied Placer les fils vers l'arrière abaisser le pied.
Pour coudre le coté gauche guider le bord de la glissière comme indiqué.
Et coudre le tissu et la glissière. Tourner le tissu coudre de l'autre coté comme précédemment

Coudre un ourlet



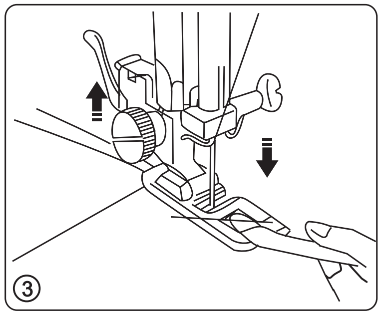


Faîtes un ourlet de 0.25 cm et approximativement de 8 cm de long.

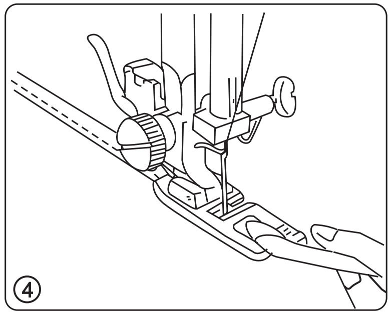


Faire penetrer l'aiguille dans le tissu et abaisser le pied.

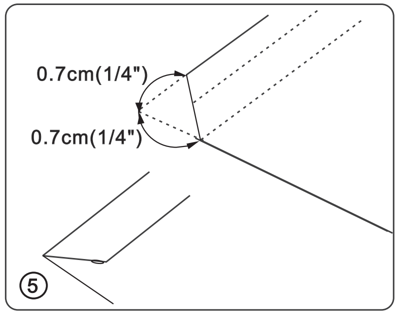
Coudre 3 ou 4 points en maintenant les fils.



Inserer l'ourlet dans le guide du pied

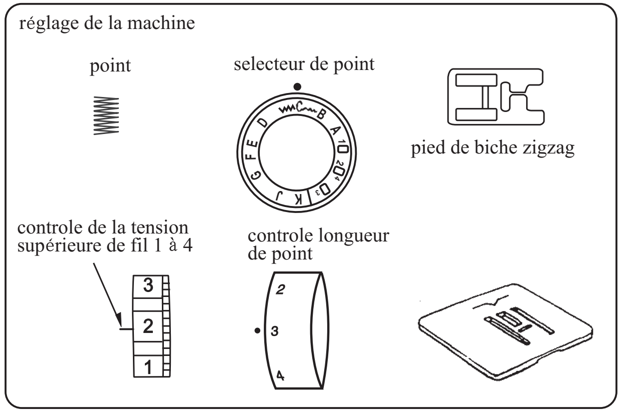


Abaisser le pied et coudre en maintenant l'ourlet vers le haut

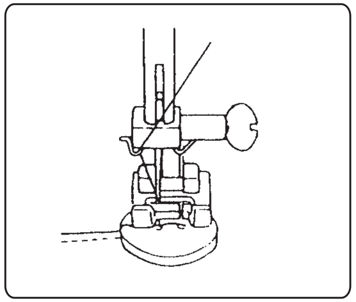


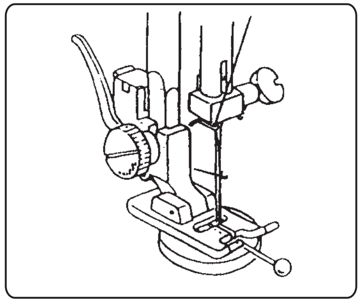
Recouvrir approximativement 0.7 cm du coin comme indiqué

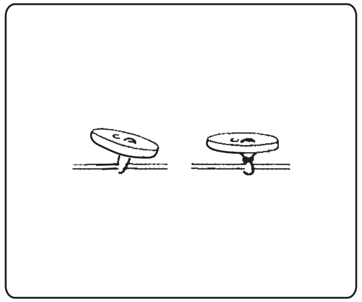
Couture des boutons



Utiliser la plaque de reprisage pour la couture des boutons





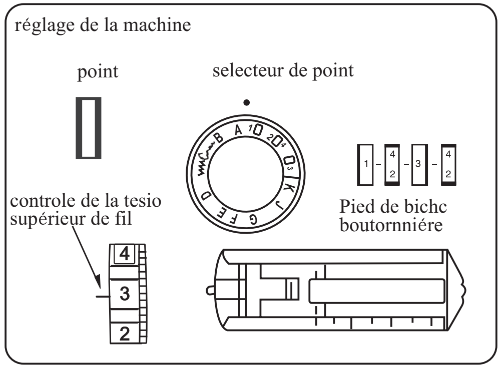


Placer le sélecteur sur la position " ᶜ¦⊃" , aligner les trous du bouton avec l'encoche du pied. Et placer le trou de gauche du bouton juste au dessous de la position de l'aiguille Abaisser le pied et tourner le sélecteur jusqu' à ce que l'aiguille tourne parfaitement dans les trous Coudre quelques points et relever l'aiguille. Placer le sélecteur sur la position "ᶜ¦⊃",de nouveau de faîon à stopper la couture.

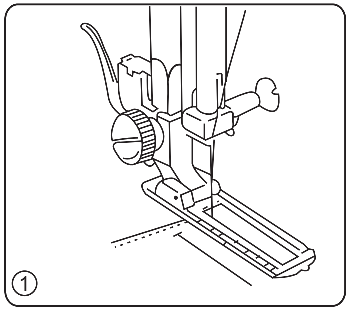
Pour renforcer la couture, laisser 20cm de fil et l'enrouler autour de la couture du bouton.

mauvaise photo

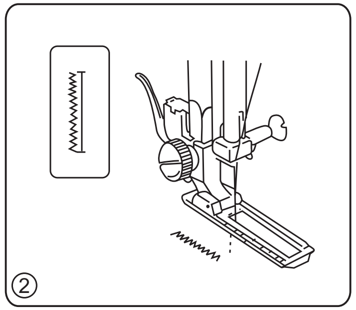
Point boutonnière



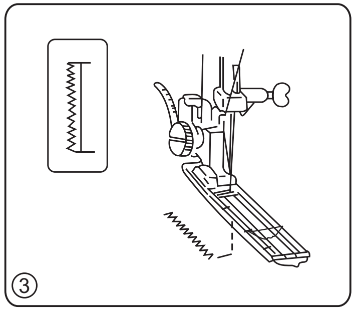
Faire une boutonnière test sur un échantillon de même tissu. Placer le bouton dessus, afin de déterminer la longueur.



Placer le sélecteur sur la position " 1 ", les deux fils placés vers la gauche, left. abaisser l'aiguille à sa position de départ et abaisser le pied

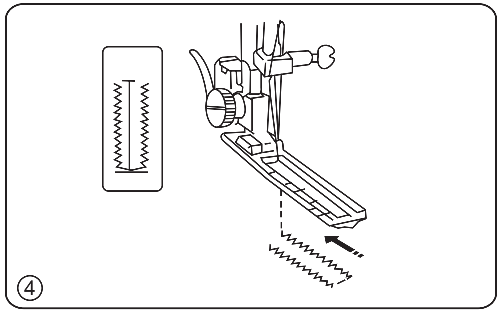


Coudre du coté gauche et arrêtez vous à la marque correspondant à la longueur et relever l'aiguille

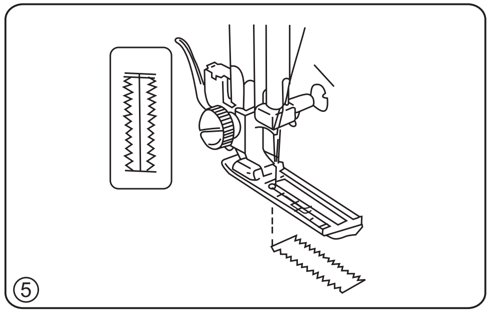


Placer le sélecteur sur la position" 4/2 ", coudre 5 points d'arrêt et relever l'aiguille

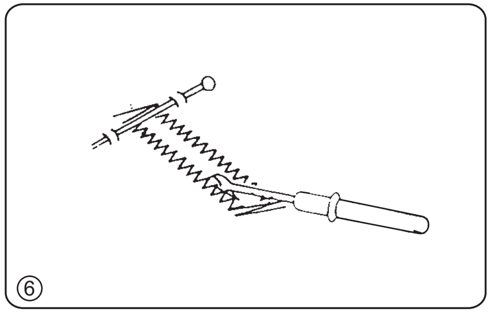
---



Placer le sélecteur sur la position " 3 ", coudre le coté droit de la boutonnière et arrêtez vous lorsque la longueur correspond exactement à celle du coté opposé. Relever l'aiguille



Placer le sélecteur sur la position " 4/2 ", coudre quelques points d'arrêt, relever l'aiguille placer le sélecteur de la longueur de point sur 0 et la sélecteur de point sur point droit ; Coudre quelques points d'arrêt.



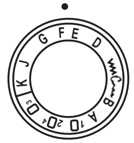
Retirer le tissu de la machine, couper le fil, placer un épingle sur le point d'arrêt, percer la boutonnière à l'aide d'un découvit en prenant soin de na pas couper les points

MV = mauvais coté

réglage de la machine

point | selecteur de point



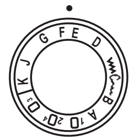


(regulier)

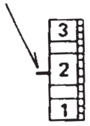
or

point | selecteur de point

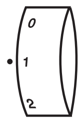




controle de la tension supérieure de fil 1 à 4

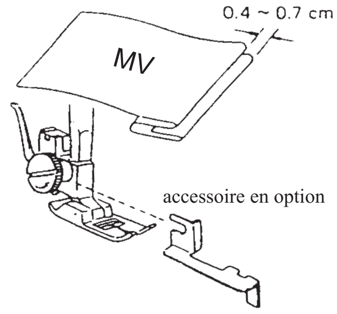


sélecteur longueur de point 1 à 3

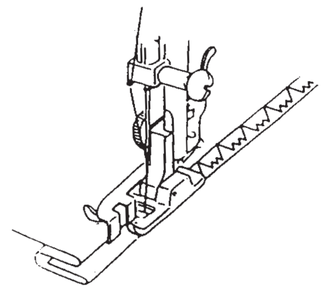




pied de biche zigzag

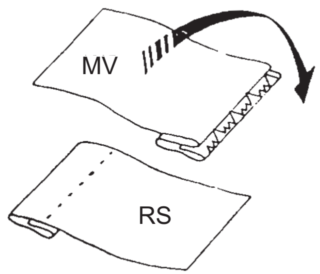


Plier le tissu comme illustré, abaisser le pied presseur, desserrer la vis du support de pied de biche, placer le guide ourleur entre la vis et le support.
Resserer la vis en vous assurant que la séparation du guide ourleur est placée au milieu de l'encoche du pied de biche



Lever le pied presseur et placer le tissu sous le pied comme indiqué ; abaissez le, puis commencez à coudre lentement de façon à réaliser un point comme indiqué

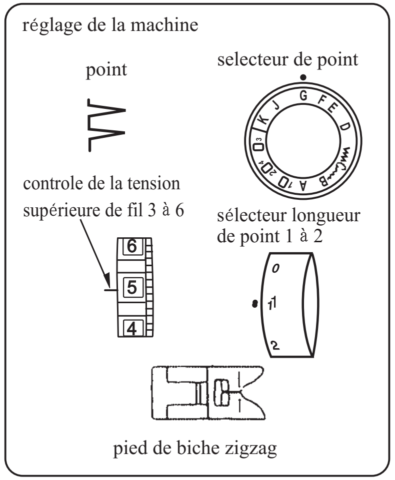
Au cours de la couture assurez vous que la pliure reste en contacte avec le guide du pied ourleur.

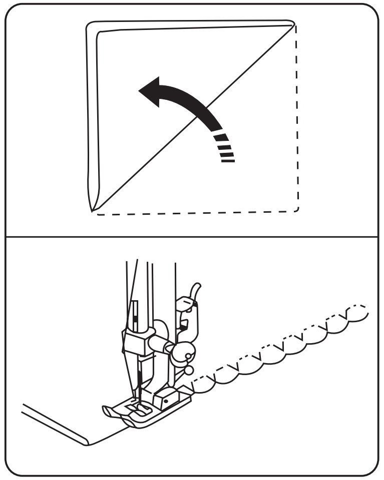


RS=bon coté

Déplier le tissu avec le bon coté sur le dessus

POINTS DECORATIFS



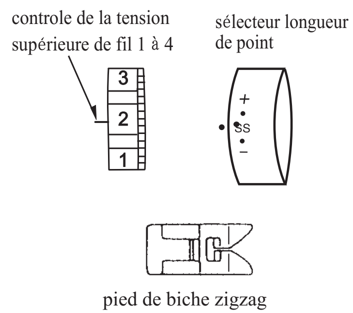


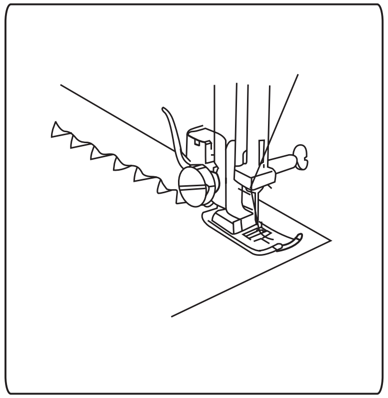
Placer le tissu et procéder comme indiqué
(l'aiguille doit piquer au bord du tissu)
Réglage de la machine

---

réglage de la machine

	A	B	C	D	E	F	G	J	K
point									
selecteur de point									

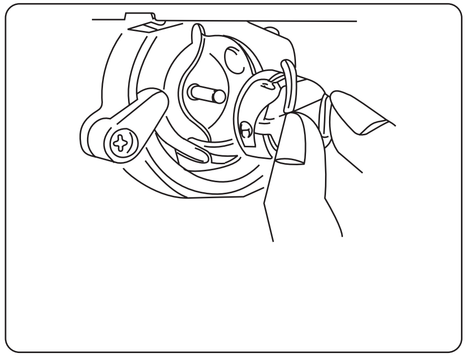




Lorsque la couture en marche avant marche arrière est déséquilibrée, selon le type de tissu rééquilibré le point en tournant le contrôle de longueur de point comme suit :
Lorsque les motifs sont serrés, corriger en tournant le bouton vers le +
Lorsque les motifs sont trop long, corriger en tournant le bouton vers le -

Lors de l'entretien ou du nettoyage de votre machine, retirez le fil, débranchez le rhéostat
(même lors d'un changement d'aiguille)

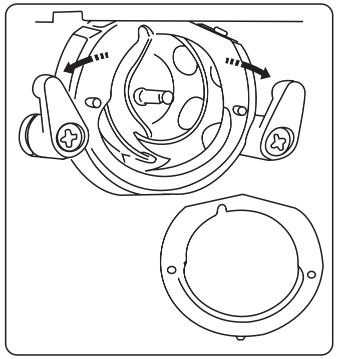
Démontage et remontage de la coursière



Pour démonter la coursière amenez l'aiguille à sa position la plus haute.

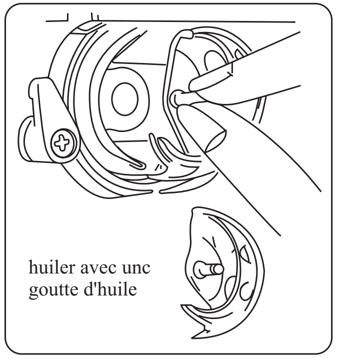
Tirez l'ergots du boîtier canette et sortez le.

Entrction de votre machine

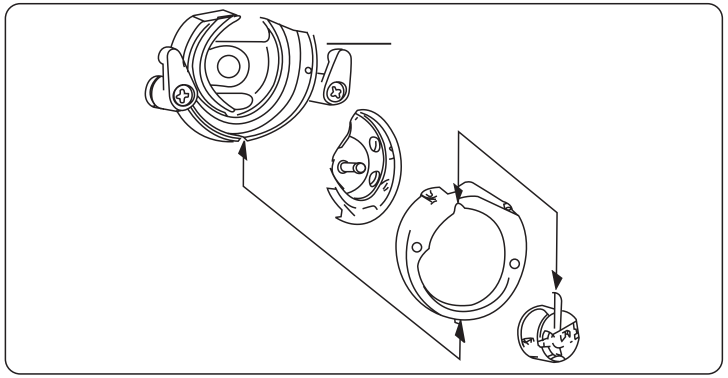


Enlevez l'étrier de la coursière en poussant les ergots de maintien

Débranchez votre machine



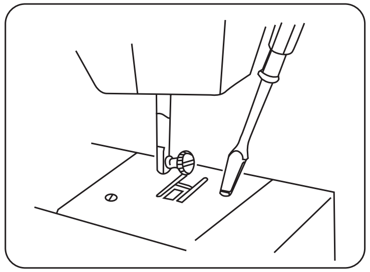
Retirez le crochet et nettoyez le avec un brosse et un chiffon doux et sec



Pour remonter la coursière, tirez le crochet par la tige du centre et replacez le prudemment dans son logement de façon à former un cercle parfait. Replacez l'étrier de la coursière en vous assurant que les ergots sont bien positionnés, verrouillez les ergots de maintien, puis inserez la canette.

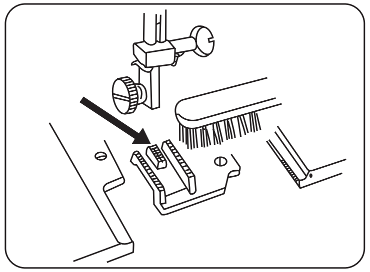
Note : il est plus facile d'effectuer ces opération la machine couchée

Nettoyage de la griffe d'entraînement



Retirez l'aiguille du pied de biche

Devissez la plaque aiguille et la retirer



A l'aide d'un brosse nettoyer la poussière et les peluches. Remettre en place la plaque aiguille et revisser.

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	REMEDE
La machine ne fonctionne pas correctement ou est bruyante	1. Les fils sont pris dans le crochet 2. Il y a un bourrage au niveau de la griffe d'entraînement	P18 P18
Le fil supérieur casse	1. Le fil est mal bobiné sur la canette ou n'est pas remonté correctement 2. La tension de fil est trop faible 3.. L'aiguille est tordue ou émoussée 4. L'aiguille n'est pas correctement insérée dans son logement 5. Le tissu n'a pas été retiré par l'arrière 6. Le fil est soit trop petit soit trop gros pour l'aiguille	P 7 P8 P5 P5 P11 P5
L'aiguille se casse	1. L'aiguille n 'est pas posée correctement 2. L'aiguille est courbée 3. La vis de serrage de l'aiguille n'est pas assez serrée 3. La tension du fil supérieur est trop forte 4. Le tissu n'a pas été retiré par l'arrière 5. L'aiguille est trop fine pour le tissu 6. le sélecteur de point a été tourné lorsque l'aiguille était encore en position basse	P5 P5 P5 P8 P11 P5 P9
Le fil de la canette Casse	1. Le fil n'a pas été inséré correctement dans boîtier canette 2. Il y a des peluches dans le boîtier canette 3. La canette est endommagée ou ne tourne pas correctement	P7 Nettoyer le boîtier canette Changer de Canette
Points manqués	1. L'aiguille n'est pas insérée correctement 2. L'aiguille est tordue ou émoussée 3. L'aiguille et ou le fil ne correspondent pas au travail souhaité	P5 P5 P5

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	REMEDE
Points manqués (suite)	4. Une aiguille Ball point n'a pas été utilisée pour le stretch, tissu très fin et synthétique	P5
La couture plisse	1. La tension du fil est trop forte 2. Le fil n'est pas enfilé correctemeNT 3. L'aiguille est trop grosse 4. Les points sont trop longs	P8 P7 P5 Faire des points plus petits
Il y a des boucles	1. La tension inférieure est trop basse 2. 2. L'aiguille est soit trop grosse soit trop petite	P8 P5
Le tissu a du mal à avancer	1. La griffe d'entraînement bourre 2. 2. Les points sont trop petits	P18 Faire des points plus grands
La machine ne fonctionne pas	1. La machine n'est branchée 2. Un fil est coincé dans la coursière 3. Le volant de débrayage est en position enroulage canette	P3 P18 P6
La boutonnière n'est pas équilibrée	1. La longueur de point ne correspond pas au tissu 2. tissu a été poussé ou a été tiré	P9 Ne pas forcer sur le tissu

NE PAS JETER !

RECYCLAGE

Nous sommes concernés par la protection de l’environnement. Nous nous efforçons de reduire l’impact négatif de nos produits sur l’environnement en améliorant continuellement nos produits et nos méthodes de production.

Lorsque le moment est venu de vous débarrasser de votre ancien appareil, nous vous demandons de le faire de la manière la plus respectueuse de l’environnement.

Le logo se situant à l’arrière de votre machine et sur le plaque d’identification signifie que ce produit tombesous l’application de la directive européenne concernant les déchets des équipements électroniques et électriques (DEEE) et sous la directive concernant la restriction de l’usage de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (“Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment” (ROHS)). Vous ne pouvez donc pas jeter votre appareil avec d’autres déchets ménagers. Lorsque vous vous séparez de votre ancien appareil, vous devez vous assurer de le faire dans le respect de la législation locale et nationale et que celui-ci soit repris sous la Catégorie 2 “ Petits électroménagers” DEEE. Sachez que vous vous exposez à des poursuites judiciaires en cas de non respect des règles de recyclage. Veuillez vous renseigner auprès des autorités nationales ou locales compétentes (ou sur internet) afin de trouver quels sont les systèmes de collecte et de recyclage à votre disposition ainsi que leurs localisations. Si vous faites l’achat d’un de nos produits auprès de notre société, nous ferons directement la reprise de votre ancien appareil, et ce, quelqu’en soit la marque.

En tant que personne responsable, vous pouvez avoir un impact positif sur la réutilisation, le recyclage et les autres formes de récupération des déchets électriques et électroniques (DEEE). Ceci permettra de réduire l’usage des décharges et de minimiser l’impact environnemental des produits que vous utilisez.

Les substances dangereuses présentes dans les produits électriques et électroniques peuvent avoir un effet néfaste sur la santé et sur l’environnement.

Importe par:

AISIN EUROPE S.A. **Web: www.home-sewimg.com**

Sige Sociale
Avenue de l'Industrie 21, Parc Industriel. 1420 Braine-L'Alleud Belgique
TEL +32 (0) 2 387 0707 FAX +32 (0) 2 387 1995

Succursale Franaise
Allée Rosa Luxembourg, Bât. Le Minnesota B.P.70294, 95615 Cergy Pontoise Cedex FRANCE
TEL +33 (0) 1 34 30 25 00 FAX +33 (0) 1 34 30 25 01